



SEMANARIO DE DIVULGACIÓN E INFORMACIÓN LOCAL

Año III — Núm. 111

Vinaroz, Sábado, 9 de Mayo de 1959

Depósito Legal C S. 33-58

# La Cenicienta y el Turismo

La historieta de «La Cenicienta» aun siendo parto de la imaginación poética de un conspicuo literato, producida para entretenimiento infantil, tiene un hondo sabor realista, humano, tan verídico y reiteradamente acontecido, en la sociedad y en la historia de la humanidad, que no es difícil hallar su réplica cada día y en cada lugar.

Algo así, lamentamos, ocurre en la consideración de ciertas publicaciones cuando a nuestra Provincia castellonense se refiere. No conservamos los recortes periodísticos, ni los libros o folletos testificales; pero sí archivamos en la memoria esta incomprensiva actitud, que a fuer de imparciales y sinceros, hemos advertido en publicaciones que, por su finalidad e intención, deberían gozar de objetividad sin exclusivismos ni favoritismos a costa de una realidad histórica, incontrovertible e irrefutable.

Seamos claros. Nos referimos al trato desconsiderado y omisión voluntaria y desconocimiento inculicable de aquellos escritores y tales publicaciones que hacen caso omiso de nuestra Provincia como si fuera un país de otro continente, o inexistente, o que no merece la pena nombrarle.

Estas omisiones duelen más cuando se advierten en publicaciones de gran circulación, patrocinadas por organismos oficiales y rubricadas por buenas firmas en las que no sería justo admitir malevolencia, irreflexión, ligereza e irresponsabilidad o incompetencia.

Meses atrás vimos un artículo y un croquis turístico ocupándose de las playas y atractivos turísticos castellonenses, con la exclusión de Vinaroz. Ahora aparece, en Barcelona, el número 5 de la revista «TURISMO», Órgano de la Junta Provincial de Información y Turismo y Educación Popular de dicha Ciudad Condal, publicando ediciones separadas en español, francés e inglés, dedicado al tema «Barcelo-

na Puerta del Levante Español», con una preciosa información gráfica y literario-reporteril sobre la Costa Brava, ruta del Levante Español en dirección Sur a partir de Barcelona, Castelldefels, Tarragona, Valencia, Alicante y la Costa Blanca de Benidorm.

Y la provincia de Castellón ¿qué? VINARÓZ, Benicarló, Peñíscola, Alcocebre, Torreblanca, Oropesa, Benicasim y Castellón, ¿es que no están en la Ruta de Levante? ¿Es que sus playas, sus monumentos, su paisaje, su folklore, su historia, sus atractivos turísticos, su confort no merecen la atención de figurar en esta Ruta de Levante? Lo sentimos profundamente. Lo lamentamos, y levantamos nuestra débil voz en demanda de un trato más sensato, más justo, más objetivo, más español. ¿Llegará ya la hora de que la provincia de Castellón deje de ser Cenicienta para ciertos publicistas y se la considere a tono con sus hermanas aledañas?

Creemos nos sobra razón, y aconsejamos la lectura: de las Guías turísticas internacionales; los folletos de la Delegación Provincial de Información y Turismo de la capital; el Levante, de Elías Tormo; la Geografía de la Provincia de Castellón, de Carlos Sarthou; la revista *Penyagolosa*, de la Excma. Diputación Provincial de Castellón; el libro *Jornadas del Maestrazgo*, con reportajes enjundiosos del grupo de periodistas que, en 1957, efectuaron una jira por esta extensa comarca castellonense, dirigidos por el veterano y prestigioso periodista D. Gaspar Gómez de la Serna, y *Mundo Ilustrado*, n.º 101-102 Año XXXII-Madrid, 1953.

Así se convencerán de nuestra razón, y nos lo agradecerán. Y la provincia de Castellón, será justa y correctamente reivindicada, por cuyo noble empeño hemos dado este toque de atención.

Manuel Milán, Pro.





La  
Patrona

Sabemos hacer las cosas bien, y es justicia y no alabanza el decirlo. Hemos dado pruebas los vinarocences, muchas pruebas, de que, cuando nos lo proponemos, hacemos las cosas bien. Y decir las cosas tal como son no ha de parecer a nadie curva de incienso movida por uno mismo. Vinaroz ha cumplido y cumple en todas las coyunturas que se lo exigen. Mas hay un pero en este cumplimento. Un pero extraño, insólito, que no nos va, pero que existe. La fiesta de la Virgen de la Misericordia es éste. Bien está el entusiasmo de nuestras muchedumbres al calor de San Sebastián. Nuestro excelso Patrono se lo merece. No seremos nosotros los que le pongamos reparo alguno; bien al contrario. Pero es incomprensible que la festividad de nuestra Patrona pase para muchos, casi desapercibida. Su día se celebra en plena primavera, cuando la bonanza del clima invita a salir al campo. La Ermita. Su Ermita. La Ermita de Ntra. Sra. de la Misericordia nos espera. Desde tiempos lejanos en la historia local, el ermitorio del Puig, fué puesto bajo la advocación de la Virgen. «Casa de Ntra. Sra. de la Misericordia» fué llamada en su primera época, cuando era la meta de innumerables peregrinaciones de gentes de toda la comarca. En aquel entonces hubo de ampliarse su ámbito y fueron construídas las «salas» bajo cuyos porches se resguardaban carros y caballerías. Era, fué y es la Ermita de Ntra. Sra. de la Misericordia. La Patrona de la Ciudad. Y, sin embargo, da pena estar en su Ermita el día de su fiesta. No vamos a comparar; es odioso hacerlo. Pero estamos en deuda con nuestra Divina Madre. Sabemos hacer las cosas bien, cuando nos lo proponemos. Propongámonos, pues, honrar a la Virgen de la Misericordia como Ella se merece. Subamos a su Ermita. Todos. Que no sean únicamente ese puñado de devotos que nunca faltan afortunadamente. Todos. Vayamos todos a la Ermita, en esa riada de entusiasmo que, cuando queremos, sabemos desbordar. Su Maternidad Divina nos aguarda misericordiosamente, para hacer honor a su advocación. Ella, por ser quien es, no sabe de agravios ni rencores, y nos espera protectora para cobijarnos bajo su manto.

Vinarocenses: marineros bronceados por el mar; labradores sufridos por el destroce de la gleba tras el arado; industriales, comerciantes; jóvenes, niños y viejos; vinarocenses todos: ¡A la Ermita! Mañana es la Virgen de la Misericordia. A la Ermita. A saludar, a honrar y venerar la sagrada Imagen de la Madre de Misericordia. Ella nos conoce, nos ama, y nos espera para olvidar nuestra distracción. Subiremos a la Ermita mañana; con el mismo entusiasmo que enciende nuestros corazones vinarocenses, en tantas y tantas otras ocasiones. Mañana es la Patrona de Vinaroz. En marcha.

Avizor

## CHISMEMASCOPE

Quizá tengamos que premiar a las amas de casa que, hacendosas, pero anárquicas, se dedican a regar la calle a golpes de cubo, en cualquier momento y nocturnidad, y sobre cualquier pantalón de transeunte desprevenido.

Quizá este verano nos sople la musa y se resuelva al fin lo de los papeles de «polo», que, sobre pringar la calle, se obstinan en venirnos a casa pegados a la suela de los zapatos. Y ya están ahí, ya...

Quizá y ojalá, hallen algún día los propietarios de taxis esa sombra estratégica y confortable que evite a sus coches las tremebundas insolaciones de que ahora se queja alguno sin dar soluciones, que aquí tampoco vislumbramos, amigo.

Quizá eso de criar matas en las fachadas se mantenga aún hasta la época de la poda, porque ahí siguen tan pimpantes y tan difundidas por toda la población. Esperemos...

Quizá para las proximas Fiestas de Junio salgan de su colapso los anuncios luminosos que en un tiempo enjoyaron las noches de la ciudad como unos hombrecitos.

En fin... Quizá, quizá, quizá...

Quidam

## ENDEVINALLA

Es d' un art alta figura  
que té fama universal  
i passeija, senyorial  
solfes sense partitura.  
Músic dels que no 'ls apura  
bemol ni dificultat.  
Al piano ell ha tocat  
les obres de bona llei.  
Porta nom com lo d' un rei  
i és artista consumat.

L' altre





Magnífico Ayuntamiento de Vinaroz

Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro

## Juegos Florales

### CARTEL

#### PREMIOS ORDINARIOS

**F**LOR NATURAL: Al autor de la más bella composición poética de tema y metro libres. El poeta premiado estará obligado a asistir a la fiesta y tendrá el honor de ofrecer el premio a la Dama que ha de ser proclamada Reina del Certamen.

ROSA DE ORO: Al autor de la poesía de tema religioso o moral, premiada por el Jurado.

ROSA DE PLATA: Al autor de la poesía de carácter patriótico que resulte premiada.

#### PREMIOS EXTRAORDINARIOS

I Del Excmo. Sr. Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, MIL PESETAS. Tema: *Itinerario Turístico Vinaroz-Castellón, por la ruta del Maestrazgo.*

II Del Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Tortosa, QUINIENTAS PESETAS. Tema: *Vinaroz y su Patrona la Virgen de la Misericordia.*

III Del Excmo. Sr. General Gobernador Militar, OBJETO DE ARTE. Tema: *Glosa y significación del XX Aniversario del Día de la Victoria.*

IV Del Ilmo. Sr. Presidente de la Excm. Diputación Provincial, MIL PESETAS. Tema: *Recopilación documentada de canciones y danzas vinarocenses.*

V Del Sr. Presidente de la Caja General de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón, QUINIENTAS PESETAS. Tema: *Estudio filológico del dialecto vinarocense.*

VI Del Sr. Presidente de la Comisión de Festejos del Magnífico Ayuntamiento, QUINIENTAS PESETAS. *Al mejor diálogo escenificable, de tema y ambiente vinarocense.*

VII Del Patrón Mayor de la Cofradía de Pescadores, QUINIENTAS PESETAS. Tema: *Cuento marinero.*

VIII Del Jefe de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganaderos, QUINIENTAS PESETAS. Tema: *El Canal del Ebro y su repercusión en el término de Vinaroz.*

IX Del Sr. Presidente del Círculo Mercantil y Cultural, QUINIENTAS PESETAS. Tema: *El Deporte y la Cultura.*

X Del Sr. Notario de Vinaroz, MIL PESETAS. Tema: *Semblanza del ilustre vinarocense Rdo. P. José M.<sup>a</sup> Bover.*

XI De la empresa Derivados del Azufre, S. A., MIL PESETAS. Tema: *La Ciencia al Servicio de la Humanidad.*

#### CONDICIONES

Los trabajos correspondientes a los premios ordinarios y al VI de los extraordinarios, podrán estar escritos en valenciano.

La Flor Natural estará dotada con DOS MIL PESETAS. La Rosa de Oro y la Rosa de Plata, con QUINIENTAS PESETAS cada una.

Todos los trabajos deben ser inéditos. Es conveniente se presenten escritos a máquina.

Las obras habrán de ser presentadas en la Secretaría del Magnífico Ayuntamiento hasta las trece horas del día 15 del próximo mes de junio.

Los trabajos no irán firmados. Ostentarán un tema y este mismo se inscribirá en un sobre cerrado, en cuyo interior se hará constar el nombre y domicilio del autor.

Se entenderá que renuncia al premio que le haya podido corresponder, el autor que no lo retire en el plazo de un mes.

Los trabajos no premiados podrán ser retirados en el plazo antes indicado. No así los originales premiados, que quedarán a disposición del Ayuntamiento, con derecho a su publicación.

EL ALCALDE,

Ramón Adell Fons

Vinaroz, mayo de 1959.



(Las contestaciones de Salvador Dalí que figuran en este trabajo son auténticas, y están tomadas textualmente de las declaraciones que hizo a los periodistas el genial pintor catalán a su paso por Madrid, camino de París y Nueva York).

Con un pie en el estribo y el otro sobre su alfombra de relojes blandos, el mago de la pincelada aguarda nuestras preguntas adoptando su característica «pose» de gran augusto, en el mejor sentido de la palabra.

—Diga, sin más ni más, compatriota, ¿cuál ha sido su último cuadro?

El de Cadaqués hincha las venas del cuello y responde tan campante:

—«Un cuadro quasi gris que, mirando de cerca, es una pintura abstracta; mirando a dos metros, representa una madona sixtina de Rafael, y a quince metros es una oreja de angel pintada con antimateria».

—¿Y qué es la antimateria, ojitos de huevo duro?—indagamos capciosamente.

—«La antimateria es lo que se expresa con el mismo concepto que declaró el Doctor Einstenberg en Berlín, concretamente hace cinco meses, el día del aniversario de la muerte de Max Plank. O sea, que es la energía que se crea con las partículas elementales y las antipartículas, los protones y los antiprotones».

—Ahora dígamelo en cristiano, ande.

—«Pues que desde hace muchísimo tiempo he querido pintar un ángel, y por eso, para empezar, he comenzado por pintar una oreja».

—En ese cuadro «quasi gris» que dice, ¿qué polifacetismo simultáneo y antidivergente ha puesto usted en práctica, carita de psicópata?

—«En tal cuadro he realizado cinco a la vez, los tres del cuadro propiamente dicho y otros dos abstractos, uno en la paleta y otro en el trapo que tenía en la rodilla para limpiar los pinceles».

—¡Bravo! ¿Cómo será su pintura del mañana que, por cierto, es domingo?

—«Siguiendo la técnica del diversionismo—responde el eximio apoyándose en su bastón de peces dormidos—inventada por mí, ahora voy a pintar a tiros de escopeta».

—¡Soplal Explíquese, porras.

—«Es muy fácil. Se colocan en el cartucho unos clavos y después dispara sobre el cuadro un cazador, pues a mí me da miedo disparar. De esta manera podrán pintarse cuadros abstractos prefabricados, que serán tan buenos o mejores que los

HUMOR



NUESTRAS COMODAS ENTREVISTAS

que puedan pintarse de otra forma, pues se harán a base de preparar cartuchos con materia plástica. O sea, que dentro del cartucho, en una distribución calculada, irán los colores; luego el comprador no tendrá más que dispararlo contra el lienzo o contra la pared donde quiera tener el cuadro, y ya está».

—¿Ya está el qué?

—«El cuadro pintado».

—¡Ah, ya! Y diga, paloma de casa, ¿es cierto lo que aseguran malas lenguas, que está usted chalupa?

—«Yo soy un místico, un paranoico, como todos. Pero no un paranoico de esos de meter en un manicomio. Todos sufrimos esa especie de proceso de desmaterialización de llevar dolores absolutos a dolores espirituales. A mí me pasa cuando pinto».

—A mí me pasa cuando he de pagar el plazo de la vespa. Pero sigamos. Además de engomar las guías del bigote con alquitrán del Perú, ¿cuáles son sus grandes inquietudes?

—«Mis dos grandes preocupaciones de siempre son el cuerno del rinoceronte que va unido a la coliflor, porque ambos están basados en la espiral logarítmica y la carne de gallina. La aguja, mi otra gran preocupación, es una forma mística, y la cabeza de la misma es un centro, un apoyo místico».

—¡No me diga!

—«Y es que la parte corpuscular existe en la coliflor; porque la coliflor, si usted la mira bien...»

—Ya me fijo, ya me fijo.

—«...La coliflor, digo, está toda ella llena de puntitos, como la carne de gallina, así como también el huevo es un símbolo y una forma perfecta y el cuerno del rinoceronte es otra forma perfecta...»

—¡Para usted la perra gorda!,—concluimos hechos migas.

—«Todo tiene, además, su fundamento místico... Y el arte, la pintura, es algo inmenso, y cada cual está especializado en una microparte o en unas pequeñísimas micropartes que...»

—¡Nada, nada! Es usted un tío con toda la microbarba...

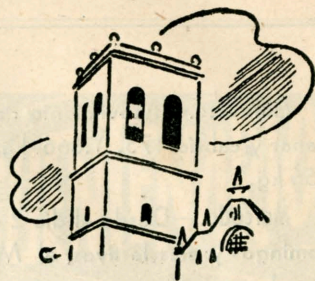
Y estrechando su mano de nardos polivalentes, nos despedimos del Dalí ése, en medio de un estrepitoso descuajaringuen de horchatas azules, que emana del recorte de prensa desde el cual nos ha hablado el pintorazo.

Así da gusto entrevistar a la gente, oiga.

DON ANTONIO



# NOTICIARIO



## M U N I C I P A L

**Sesión Ordinaria** de la Comisión Municipal Permanente del día 4 de los corrientes.—Preside el Sr. Alcalde D. Ramón Adell.—Se aprueban los asuntos de trámite reglamentario.—Asimismo se presta aprobación al padrón de varios arbitrios e impuestos municipales, para el actual ejercicio económico.—Que se someta a resolución del Ayuntamiento Pleno, la cuestión referente a la constitución de fianza por la recaudación de arbitrios e impuestos municipales.—Se conceden licencias de obras a D. Manuel Marcos López, D. Aniceto Negre Aparici, D. Luis Selma Julien, Herederos de D. Elías Ramos y D. Antonio Bonet Zaragoza. Que se solicite informe de la Jefatura de Obras Públicas de la Provincia, para resolver las solicitadas por D. Manuel José Ramón Caballer.

**Sesión Plenaria** de 4 de Mayo a las 19 horas.—Asisten el Sr. Alcalde D. Ramón Adell Fons, los Sres. Concejales D. Juan Carsi, D. José Aragonés, D. Manuel Foguet, D. Alfredo Munera, D. José Montserrat y D. Santiago Trallero. Asesora el Sr. Interventor de Fondos Municipales, Actúa de Secretario D. Antonio Ribot Mullerat. Excusaron su asistencia D. Ricardo Santos Ramos y D. Manuel Gombau Chaler.—Que pase a dictamen de Intervención la reclamación formulada por la empresa constructora del Alcantarillado.—Declarar válida la subasta y adjudicar definitivamente los solares del Camino de Muralla s. n. a los siguientes: Solar num. 20 del Inventario de Bienes a D. Manuel Marcos López, por la cantidad de 17.525 ptas. Solar núm. 21 del Inventario a D. Sebastián Sorolla Langa por el precio de 29.800 ptas. Parcela A del solar núm. 22, a D.<sup>a</sup> María Josefa, D.<sup>a</sup> Palmira, D. Federico y D. Joaquín

Gomez Membrillera por la cantidad de 26.900 ptas. Parcela B) del solar núm. 22 del Inventario a los mismos, por la cantidad de 28.600 ptas. Notificar a los adjudicatarios los extremos de este acuerdo y que en el plazo de diez días presenten la garantía definitiva. Facultar a la Alcaldía Presidencia para que otorgue las escrituras.—Adjudicar a D. Ramón Roig Espuny por la cantidad 255.746'87 ptas. las obras de pavimentado con riego asfáltico de las calles de San Vicente y Travesía, calle de San Jaime, San Isidro, Purísima, Rosario, Santos Médicos, San Juan, Plaza de San Agustín y San Antonio y calles de Santa Magdalena y Costa y Borrás.—Facultar a la Alcaldía Presidencia para que en nombre y representación del Ayuntamiento otorgue el documento de formalización del contrato.—Se conceden poderes por acuerdo plenario, al Sr. Alcalde Presidente D. Ramón Adell Fons, para que en nombre y representación de este Magnífico Ayuntamiento perciba de la Excm. Diputación Provincial las sumas que correspondan a este Municipio por participación en el arbitrio sobre riqueza provincial, no solo de las que en la actualidad se encuentran pendientes de abono, sino las que por este concepto se devenguen en lo sucesivo, y mientras estos poderes no sean revocados.—Que en atención a los méritos contraídos, en el fomento de los intereses de este municipio, se incoe expediente, para, en su caso, conceder la segunda Medalla de Oro de la Ciudad a Don Joaquín Bau Nolla, y que, de conformidad con lo previsto en el pertinente Reglamento de la Corporación, se designa la ponencia integrada por el Sr. Alcalde D. Ramón Adell Fons. y los Sres. Tenientes de Alcalde D. Juan Carsi Giner, D. José Aragonés Adell y D. Manuel Foguet Mateu, para que emita el informe preceptuado en dicha disposición reglamentaria.

DESCANSO EN EL SEÑOR



## M A R I A F O R A J U A N

falleció el día 6 de Abril de 1959, a los 59 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la B.A. de S.S.

(E. P. D.)

Sus afligidos: Esposo, Pedro Giner Torres; hijos, Pedro, María, Vicente y Juan Antonio; hijos políticos, Pedro Aixalá, Amalia Batiste y Angeles Diaz; nietos; hermanos, Sebastián y Dolores; hermanos políticos; sobrinos y demás familia, suplican una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a los funerales que se celebrarán el martes, día 12 de los corrientes a las 9 de la mañana en la Iglesia arciprestal.



**Matadero.**—Movimiento del 27 al 4 del presente mes: Lanar y cabrío 173, 1.666 kg; Cerda 9, 546; Equinos 1, 156 kg.

**Mercado.**—Desde el día 2 de los corrientes, todos los domingos y días festivos, el Mercado se abrirá al público para la venta de carnes y pescados, de 8 a 10 horas de la mañana.

## R E L I G I O S A S

### CULTOS DE LA SEMANA

**Domingo** día 10. Fiesta solemne a nuestra Patrona la Sma. V. de la Misericordia por el Magnífico Ayuntamiento. A las 7'30 (después de la Misa primera) saldrá la Procesión con la Santa Reliquia hacia la Ermita, al llegar se dirá Misa con comunión general. Se invita a todos para acompañar a la Sgda. Reliquia. A las 10'30 Bendición del término y a las 11 Misa solemne con sermón. *En la parroquia* habrá Misas a las horas siguientes: 7, 8, 9 y 12. A las 8 Misa del mes para Pilar Dautí. A las 12 Misa del Trentenario Gregoriano para Eduardo Torres. Por la tarde a las 5 Sto. Rosario, Mes, Novena y a las 6 la solemne Procesión. **Lunes** a las 8 Misa del mes para la familia Barceló Ayala. A las 9 Funeral de 2.<sup>a</sup> para Juan Ribera. **Martes** a las 8 Misa del mes para Encarnación Vizcarro. A las 9 funeral de 1.<sup>a</sup> para María Fora. **Miércoles** a las 8 Misa del mes para Amparo Capdevila. **Jueves** a las 8 Misa del mes para Facundo Fora. **Viernes** a las 8 Misa del mes para Rosario Serres. A las 9 Misa cantada que los Mayorales y vecinos de la calle ofrecen a su titular S. Isidro. **Sábado** a las 7 Misa a la Sma. V. de la Misericordia de la fundación Consuelo Cabadés. A las 8 Misa del Mes para Bernardino Mercader. A las 9 Misa del Trentenario Gregoriano para Eduardo Torres. Por la tarde Mes y Visita a nuestra Patrona la V. de la Misericordia.

### MOVIMIENTO PARROQUIAL

**Bautismos.**—M.<sup>a</sup> del Pilar Estupiñá Querol. Juan Fco. Bellés Segarra. Rosa Cardona Beltrán.

**Matrimonios.**—Luis Farnós Ayora con Inés Mateu Carceller.

**Defunciones.**—Manuel Llonart Gausachs, 69 años; Soledad Guerrero Uguet, 67; Rosa Martínez Salvador, 10

## PLASTICOS Y NYLON

Les proporcionará un verano feliz, si adquieren sus telas de NYLON que no necesitan planchado, y les sigue ofreciendo

### LA SONRISA DE LA SEMANA

Padre e hijo.

—Oye papá: ya sé que el emblema de la paz es un ramo de olivo; pero, cuál es el emblema de la guerra?

—Un ramo de azahar, hijito.

Y como siempre, un cariñoso saludo desde

MAJOR, 16

VINAROS

meses; Rosa Arrufat Esteller, 100 años; Juan Ribera Miralles, 72; María Fora Juan, 59 años. (D. E. P.)

## M A R I T I M A S

**Producción.**—Durante la 3.<sup>a</sup> decena del mes de Abril de 1959: Langostinos, 300 kgs.; Lenguado, 600; Salmónete, 3.000; Pescadilla, 1.000; Rape, 1.500; Móllera, 1.000; Pulpo, 2.000; Jibia, 500; Morralla 4.000; Varios, 1.913; Cigalas, 800; Boquerón, 20.000; Sardina, 23.500, Langosta, 750. Total 61.863 kgs.

## D E P O R T E S

**Hockey.**—En partido de la Copa Primavera, contendieron en la pista del C. M. C. el Vinaroz H. C. y el San Fernando de Castellón. El partido, de neto dominio local, terminó con el resultado de 8 a 2 a favor del Vinaroz.

**Colombófila.**—El día 3, desde Mataró, se efectuó la suelta de palomas de la Sociedad Colombófila "Vinaroz", en número de 33 que regresaron todas a sus palomares, con el siguiente resultado por sus propietarios: 1.<sup>o</sup> Francisco Miralles, 2.<sup>o</sup> P. Mestre, 3.<sup>o</sup> O. Pastor, 4.<sup>o</sup> Fco. Miralles, 5.<sup>o</sup>, 6.<sup>o</sup> y 7.<sup>o</sup> O. Pastor, 8.<sup>o</sup> F. Falcó, 9.<sup>o</sup> y 10.<sup>o</sup> P. Mestre.

## M I S C E L A N E A

**Juegos Florales.**—Ha aparecido, elegantemente impreso, el cartel anunciador de los Juegos Florales que se celebrarán en las próximas Feria y Fiestas de San Juan y San Pedro bajo la organización del Magnífico Ayuntamiento de la Ciudad, y que insertamos íntegro en otro espacio del presente número.

**Necrológica.**—Confortada con los Santos Sacramentos y a la edad de 59 años, falleció en nuestra ciudad D.<sup>a</sup> María Fora Juan, esposa de nuestro querido amigo D. Pedro Giner Torres. El entierro de la finada, que tuvo lugar en la mañana del jueves, se vió concurridísimo. A su viudo, hijos, hermanos y demás familiares enviamos el testimonio de nuestra sincera condolencia.

**Fiestas de calles.**—Con motivo de sus Santos titulares han celebrado diversos actos las calles de San José y Sta. Mónica. Los señores mayorales y vecinos de las mismas obsequiaron a sus respectivos Patronos con solemne Misa, pasacalles y otros festejos populares, siendo trasladadas procesionalmente al Templo las Imágenes de los Santos Mayorales para el próximo año en la calle de San José: Vicente Marzá, José Ayza, Manuel Roig, Agustín Segura, Jaime May y Bautista Sospedra. *En la de Santa Mónica:* Teresa Valls, Josefa Barberá, Dolores Miralles y Enrique Falcó.

—La calle San Isidro celebrara su fiesta con campanas y traca, en la víspera, y el día 15 será trasladada la imagen del Santo a la Arciprestal donde se cantará Misa, procesión y retorno a la calle, acompañando la música y disparo de una traca. Por la tarde se verificarán carreras de sacos y otros festejos, organizados por los mayorales: Providencia Navarro, Dolores Miralles, Pilar Julián y Rosa Lluch.



ELUCUBRACIONES

LA CAMA

por Celestino OVIN

En el transcurso de los años, otros, con más enjundia y galanura, han tratado este apasionante tema. Pero por muchos estudios y ensayos que hasta la fecha se han hecho, nadie se ha decidido a escribir la biografía de ese gran benefactor, o terriblemente vago, que fue el inventor de la cama.

Yo, sin hacer demasiadas diligencias, sé que ese anónimo bienhechor de la humanidad, esa privilegiada inteligencia que tuvo la genial idea de crear tan sencillo y maravilloso objeto, nació el año tantos antes de Jesucristo y pasó a la historia sin pena ni gloria: ni una mal estatua de piedra, ni el más mínimo agasajo en su honor, ni el nombre de la más misérrima calle de ciudad o pueblo a su memoria. ¡Nada! Para tan esclarecido descubridor, el ostracismo más completo, la más grande de las ingratitudes.

Enemigo de los desagradecidos, no comparto semejante conducta para con tan gran mecenas del género humano. Y patentizo mi desconformidad en que todos los honores sean para esos genios de la inventiva que dedican sus horas y las poderosas fuentes creadoras de su singular y extraordinario cerebro en dotar a los pueblos de los más perfectos medios de destrucción.

Hay que reparar tamaño olvido e injusticia. ¿Quién no siente dentro de su ser como una corriente de dulce aromamiento cuando piensa en una cama bien hecha? Hasta cuesta menos el trasnochar, porque en la espera impaciente, se puede medir el valor de la compensación que luego va a ofrecernos en pago del tiempo estúpidamente perdido. Y por esta razón debemos declarar la guerra al madrugador. Un hombre de buen gusto y de la más elemental capacidad, no madruga. Esto se deja para los lecheros y barrenderos, que tan noble labor desempeñan.

La cama, además de servir para el sueño y reparar nuestras fuerzas, es útil para pensar y soñar despierto. En ella se deciden los más trascendentales hechos. Tumbado sobre la cama determinó Carlos Lindbergh pegar el salto Nueva York-París, y Nerón, incendiar Roma; en la cama resuelven las mujeres los más graves problemas de la economía doméstica y se atormentan con los métodos y precios que actualmente están imponiendo los encargados de repartir entre el vecindario el petróleo que les suministra Campsa; en la cama se encuentran mil consonantes al verso que se atragantó; y como Josué, en la cama paramos el sol y hasta resolvemos los casos de conciencia.

\* \* \*

Tumbado, he pensado y soñado que la playa de Vinaroz era de finísima y blanca arena, exenta de desagradables olores; que las ruinosas casas de la calle San Pedro habían desaparecido y el Paseo Marítimo se había alargado hasta donde éstas estaban emplazadas, unido a una soberbia pista que llegaba hasta la carretera de Barcelona, por la que, a borbotones, entraba en nuestra ciudad el turismo nacional e internacional; que ya era una realidad la apertura entre las calles San Francisco y San José; que la Plaza Jovellar se había ensanchado el triple y resultaba de una belleza y majestuosidad increíbles; que en días de lluvia los canalones no duchaban a los transeuntes; que se había construido una



COMISIONES DE ORNATO.

**Calle de la Purísima.**—*Presidente:* Salvador Escudero. *Tesoreras:* Dolores Juan Sabaté y Clara Roca Belaguer. *Director Ornato:* Gaspar Redó. *Vocales:* Sebastián Ferrá, José Roso, José Pascual, Domingo Forner, José Limorte, Juan Catalá, José Manuel Alcalde, Miguel Hernández, Manuel Martí, Fco. Roig, Romualdo Gondomer, Carlos Palomo y Manuel Beltrán. *Enlaces:* Pepín Redó, Pepita Ramón, María Dolores Redó, Rosita Forner, Pepita Baila, Dorita Serret y Carmen Redondo.

**Calle San Grogorio.**—*Pres dente:* Sebastián Fontes. *Vice:* Lorenzo Pozas. *Tesorero:* Juan Chaler Comes. *Vocales:* Juan Kreatochevil, Francisco Polo, Miguel Catalá, Francisco Guimeró, Manuel Febrer, José Orts, Vicente Moliner, Manuel Caballer, Arcadio García. *Enlaces:* Lolín Forner, Teresín Chaler, María Rosa Caballer, Victoria Segarra, Teresín Bordes, Adelina Forner, Teresín Doménech.

**Se vende** Gorrión, precio bicicleta.-Virgen, 13

**Se vende** MOBILETTE buen uso. — Virgen, 13

**Se vende** LACH seminueva. — Virgen, 13

**Se vende** Motor Mosquito buen uso.

Antes de comprar su moto nueva o usada visite taller **Virgen, 13** y tendrá lo que le convenga.

T U R N O S

Para la próxima semana: Farmacia del Dr. Santos, calle del Socorro.—Estanco n.º 3 Plaza Tres Reyes.

asombrosa Lonja a base de la mejor piedra caliza y que estaban terminadas las obras del Puerto; que por la celeridad y ritmo con que se había llevado la construcción, en nuestra localidad ya no existía el problema de la vivienda; que nuestros cines eran los más elegantes y cómodos de todo Levante y por sus pantallas pasaba una escogida programación; que empleando el más nítido plástico, habíamos levantado un cómodo y espacioso mercado, por cuyo techo resbalaban las lágrimas de las nubes, y vendedoras y compradoras no recibían improvisados baños; que al calor y prosperidad de nuestro pueblo, se habían instalado complejas y grandiosas industrias, con viviendas para sus obreros y parques de recreo y campos deportivos para los hijos de los obreros... Y así, discurriendo y fantaseando, ese tremendo vencedor de las cosas bellas que es el tiempo, pasó tan deprisa, que tuve que abandonar la cama y vestirme a toda velocidad para enfrentarme, como todos los días, con el trabajo, la rutina y lo prosaico de mi existencia, no sin antes murmurar un salmo de alabanzas para esa deidad que fué el anónimo inventor de la cama.



## Administración General de la Caja Postal de Ahorros

En cumplimiento de lo dispuesto en la Orden ministerial de 8 de Agosto de 1944, ha tenido lugar en la Administración General, el sorteo para determinar a qué Cartillas de «NACIDOS» abiertas el año 1956 habrían de corresponder los 2400 premios de DOSCIENTAS CINCUENTA PESETAS que el Consejo de Administración de la Caja Postal de Ahorros ha acordado distribuir.

A la Estafeta de Vinaroz y su demarcación Postal, le han correspondido los premios que se detallan a continuación:

Cartilla Serie 14 - 16814 - María Jesús Forner - 250 pesetas	
id. id. 14 - 16815 - María Teresa Valls - 250 id.	
id. id. 14 - 16834 - Araceli Vicente - 250 id.	
id. id. 14 - 16836 - Enrique Alonso - 250 id.	
id. id. 14 - 16848 - María M. Gil - 250 id.	
id. id. 14 - 16877 - Rafael Garzón - 250 id.	
id. id. 14 - 16891 - M Encarnación Seoane - 250 id.	
id. id. 14 - 16915 - Jorge Morales - 250 id.	
id. id. 14 - 16925 - María D. Farga - 250 id.	
id. id. 14 - 16937 - Joaquín Ferreres-Roell - 250 id.	
id. id. 14 - 16938 - José María González - 250 id.	
id. id. 14 - 16945 - Fernando Vidal - 250 id.	
id. id. 14 - 16961 - Domingo Safont - 250 id.	
id. id. 14 - 16969 - Jaime Roger - 250 id.	

Vinaroz, 4 de Mayo de 1959

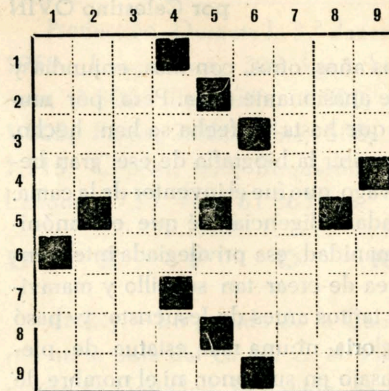
EL ADMINISTRADOR,

Antonio Betés

## CRUCIGRAMA

Número 91.

Por Ce.



Horizontales:—1. Cierta bebida de moda. Esposa de Nerón.—2 Al revés, teatro de Madrid. Ciudad.—3. Graba dibujos indelebles en la piel humana. Al revés, juguete.—4 Al revés, diseñará, bosquejará.—5. Media gota. Lengua.—6 Zona esteparia de Aragón — 7. Onomatopeya de la campanilla. Cuerda — 8. Organo de las plantas. Al revés, jugada de

ajedrez.—9. Nombre bíblico. Montes de una cordillera española.

Verticales: —1. Pruebas. Prefijo que significa tres.—2. Abrir surcos en la tierra. Posesivo.—3. Región de América del Sur.—4. Isla de las Filipinas. Matrícula de coche.—5. Vocales. Al revés, nombre de letra.—6. Diptongo. Reme.—7. Desterrado, expulsado.—8. En catalán, nombre de un río español. Al revés, chato.—9. Vocales. Al revés, trabaje la masa.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA N.º 90

Horizontales:—1. Jenofonte.— 2. Abonaen.—3. eF. Tronat.— 4. NES. UME.—5. eramalceR.—6. Nú. arI.—7. Sorbes. CZ.— 8. Eleazar.—9. Semanías.

Verticales:—1. Jienenses.—2. Feriôle.—3. Na. Saurer.—4. OBT. Bar.—5. Fortaleza.—6. ONU. San.—7. nanucA. rI.—8. teamerC.—9. Enterizas.

### HALLAZGOS

- Un alfiler con una medallita.
- Un rosario.
- Bolsillito de mano, conteniendo dinero.
- Música Teórica de solfeo y canciones, propiedad de Rosa M.<sup>a</sup> Roca.

**Amor**  
las gafas deseadas



En Vinaroz  
**Optica Callau**  
Parroquial, 11

LAS IMITACIONES  
NUNCA SATISFACEN  
RECHACELAS



DEPOSITARIO OFICIAL

TELEGRAMAS:  
«ARAGON»

**HIJO DE JOSE ARAGONES SIMO**  
EXPORTADOR DE FRUTOS SECOS

Teléfono 60 y 278  
Socorro, 28

VINAROSZ

JOYAS Y RELOJES  
DE CALIDAD

**López-Joyero**

Teléf. 190 - Mayor, 10  
VINAROSZ